Form C - Uburenganzira bwo gutangaza amakuru

Twiyemeje kugira amakuru yawe ibanga.
Soma iyi fishi witonze.

Ni ibihe biro bigomba kugufasha?

☑Ibiro bya MaineCare	☐ Ibiro bishinzwe ubuzima bw' Imyitwarire
☑ Ibiro bishinzwe kwigira kw'umuryango n'itsinda ry'ubugenzuzi bw'ubuvuzi	☐ Ibiro bishinzwe Serivisi z' Abana' n' Umuryango
☑ Ikigo cya Maine gishinzwe kugenzura no gukumira ibiza	☐ Ibiro bishinzwe Abantu bakuru na Serivisi z' abafite ubumuga
☐ Dorothea Dix Psychiatric Center	☐ Ibiro bishinzwe Imanza Mbonezabutegetsi
☐ Riverview Psychiatric Center	☐ Ibindi:
☐ Ishami rishinzwe gutanga uruhushya no Kwemeza	☐ Ibindi:

Ni nde amakuru ye azatangazwa? Bicape bibe bisomeka neza.

Amazina			Itariki y'amavuko
Aderesi yo mu rugo	Umujyi/Akajyi	Leta	Kode iranga agace
Telefone			
Aderesi ya imeyili			

Ese wifuza ko twakohereza imeyili?

Gukoresha imeyili bishobora guteza ibyago. Nubwo hari ingamba z'umutekano, ibiro bisangiza amakuru ntibishobora kugenzura ibi byago buri gihe. Birashoboka ko amakuru woherejwe kuri imeyili ashobora gusomwa n'undi muntu.

Mu kubitangiza mba ntanze uruhushya rwo kohererezwa imeyili, kandi nemeye ibyago bifitanye isano no gukoresha imeyili.
ANDIKA HANO INYUGUTI ZITANGIRA AMAZINA _____

Twavugisha nde?

Nemereye ibiro byavuzwe haruguru gusangizanya amakuru yanjye no gusangiza amakuru yanjye abantu bari ku ruronde rukurikira. Dushobora kuganira kuri aya makuru mu buryo bwa elegitoronike no mu buryo bw'amagambo.

- *Change Health Care*, Isosiyete yishyura imiti; *Medical Care Development*, isosiyete itanga ubwishyu bw'ubufasha bw'amadolari; *Centers for Medicare and Medicaid Services*
- Farumasi nisunga:__________________________________
- Isosiyete y' ubwishingizi bwanjye: ______________________________
- Muganga wanjye cyangwa ibiro by'umpa serivisi z'ubuvuzi: ____________________
- Ikigo gishinzwe gucunga dosiye yanjye: ____________________________
- Inshuti yanjye cyangwa ugize umuryango: (si itegeko. Uzuza amakuru ari munsi.)

Amazina	Nomero ya telefone	Imeyili

Intego yo gutangaza amakuru ni iyihe?

☐ Ubusabe bw'umuntu bwite	☑ Guhuza ibikorwa cyangwa gucunga ubuvuzi mpabwa
☐ Ku kibazo cyo mu rwego rw'amategeko, harimo ubuhamya	☑ Kugira ngo harebwe ko nemerewe kwishyurirwa ubwishingizi, ubwishingizi, cyangwa ibyo ngenerwa
☐ Ibindi:	

Ni ayahe makuru agomba gutangwa cyangwa kubonwa? Vivura ibikurikizwa byose.

<u>Uruhushya rusange:</u> ☐ Amakuru yose y'ubuzima aturuka mu biro byavivuwe haruguru ☐ Gusaba kwishyurwa n'amakuru yo kubonana (amakuru yerekeranye no kujya kubonana n'abatanga serivisi z'ubuzima) ☐ Gusaba kwishyurwa, kwishyura, amadolari yinjira, kubitsa muri banki, umusoro, umutungo, cyangwa amakuru akenewe kugira ngo harebwe ko wemerewe ibigenwa na porogaramu ya DHHS ☐ Kugarukira ku itariki/amatariki cyangwa ubwoko/amoko bw'amakuru bikurikira: (urugero "Ikizami cyo muri laboratwari cyo ku ya 2 Kamena, 2019" cyangwa "kwishyuza amadolari yo guhera muri 2018-2020") ☑ Ibindi: *Amakuru ajayanye n'ubuzima bwanjye, kwishyuza, no guhura na muganga. Amakuru ajyanye n'ubuvuzi mpabwa.*	**<u>Uruhushya rudasanzwe:</u> Kuvurwa uburwayi buterwa n'ikoreshwa ry'ibiyobyabwenge/Inzoga cyangwa kurangirwa serivisi** ☐ Arimo **amakuru yose** ku biyobyabwenge mu makuru atangazwa ☐ Arimo gusa **amakuru yihariye** amakuru abitse yerekeye ibiyobyabwenge/inzoga yagenzuwe: ☐ Gusuzumwa no kuvurwa ☐ Inyandiko z'ivuriro n'incamake yo gusezererwa ☐ Amateka yo gukoresha ibiyobyabwenge/Inzoga cyangwa incamakes ☐ Kwishyurwa cyangwa amakuru yo gusaba kwishyurwa ☐ Imibereho n'ubufasha bw'umuryango mugari ☐ Imiti, doze cyangwa iyatanzwe ☐ Ibisubizo byo muri laboratwari ☐ Ibindi: ________________________________
<u>Uruhushya rudasanzwe:</u> Serivisi z'ubuzima bwo mu mutwe n'imyitwarire ☐ Ongera aya makuru mu makuru atangazwa ☐ Ndashaka kugenzura amakuru y'ubuzima bwanjye bwo mu mutwe n'ubuzima bw'imyitwarire mbere y'uko atangazwa. Nsobanukiwe ko iri genzura rizagenzurwa. Itegeko rya Maine ritwemerera gusangiza abatanga serivisi z'ubuzima na porogaramu z'ubwishingizi aya makuru kugira ngo bahuze ibikorwa kandi bacunge ubuvuzi uhabwa (kugufasha kukwitaho) dupfa kuba igihe cyose dukoresha imbaraga zishoboka kugira ngo tukumenyeshe itangazwa ry'amakuru.	**<u>Uruhushya rudasanzwe:</u> Imimerere ku bwandu bwa Virusi itera SIDA/SIDA/Ibisubizo by'ikizami** ☑ Ongera aya makuru mu makuru atangazwa. Itegeko rya Maine ridusaba ko tukubwira ingaruka zishoboka ziterwa no gutangaza amakuru y'ubwandu bwa Virusi itera SIDA/SIDA. Urugero, ushobora guhabwa ubuvuzi bwinshi bwuzuye uramutse utangaje aya makuru, ariko akoreshejwe nabi ushobora gukorerwa ivangura. Amakuru yawe yerekeye ubwandu bwa Virusi itera SIDA/SIDA, n'amakuru yawe yose, bizarindwa nk'uko itegeko ribitegeka.

Nsobanukiwe kandi nemeye ko:

- Nshyize umukono kuri iyi fishi ku bushake. Mfite uburenganzira bwo guhabwa kopi iriho umukono y'iyi fishi igihe nyisabye.
- Ubuvuzi bwanjye, kwishyura serivisi, cyangwa ibyo ngenerwa ntibizashingira ko nshyira umukono kuri iyi fishi keretse ndi gusaba cyangwandi kwerekana amakuru kugira ngo ntange ubusabe bwo guhabwa ibyo ngenerwa.
- "Amakuru" ashobora kuba mu buryo bw'inyandiko, mu mvugo na/cyangwa mu buryo bwa elegitolonike, kandi agomba kuba akubiyemo amakuru anyerekeyeho aturuka ku bandi batanga serivisi z' ubuzima (nka muganga, ibitaro, n' abajyanama) a is kubiye muri dosiye zanjye. Umukono wanjye wemererа abantu/ibiro bavuzwe ku rundi ruhande inyuma kuganira ku makuru ku mpamvu zavuzwe kuri iyi fishi.
- Amakuru yanjye azakomeza kugirwa ibanga nk'uko bitegekwa n' itegeko. Iyo mp isemo gu sangiza amakuru yanjye aba ndi badasabwa n'itegeko kuyagira ibanga, ashobora kutongera kurindwa n'amategeko ya leta agenga kubika ibanga.
- Iyo ubuvuzi bw'indwara ziterwa no kunywa inzoga cyangwa abakoresha ibiyobyabwenge cyangwa porogaramu (indwara iterwa no kunywa ibiyobyabwenge byinshi) amakuru abitse yongerwa muri aya atangazwa, kuri aya makuru abitswe hazongerwaho imenyesha rivuga ko amakuru adashobora kongera gutangazwa cyangwa gusangizwa ntabitangiye uruhushya rwanditse.
- N ashobora gutesha agaciro (kongera kwisubiza) uruhushya rwanjye rwo gutangaza amakuru yanjye nu zuza ifishi Itesha agaciro iboneka kuri http://maine.gov/dhhs/privacy/index.shtml hamwe no kuyohereza ku biro byatanze amakuru yanjye. Ifishi Itesha agacito ikurikizwa gusa ari uko nyuma yo kwa kirwa kandi nti reba amakuru yari yarasangijwe.
- Iyo nisubije uruhushya rwanjye cyangwa nanze gutangaza amwe mu makuru yanjye cyangwa yose, amahitamo yanjye ashobora gutuma habaho isuzuma ridakwiye cyangwa kuvurwa, cyangwa kwangirwa guhabwa ubwishingizi.
- Iyi fishi itakaza agaciro **mu mwaka umwe** uhereye ku itariki iri munsi keretse nanditse itariki ya kera hano: ____________
- Iyi fishi ituma habaho kongera gutangaza amakuru kugeza itaye agaciro.

Itariki: ________________________ **Umukono:** ____

Umuyobozi uguhagarariye agomba gushyiraho umukono: ____